
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 5 décembre 2016 à 19 h 30
55, avenue Dupras**

PRÉSENCES :

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement
M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville
Mme Monique Vallée, conseillère de ville
Mme Laura-Ann Palestini, conseillère d'arrondissement
Mme Nancy Blanchet, conseillère d'arrondissement
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement
M. Serge Declos, conseiller d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

M. Benoit G GAUTHIER, Directeur d'arrondissement
Mme Nathalie HADIDA, Secrétaire d'arrondissement
Mme Chantal GAGNON, Secrétaire d'arrondissement substitut

10 - Ouverture de la séance

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

CA16 20 0669

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant le point suivant :

10.03.1 Demande au Ministère des Transports

Adoptée à l'unanimité.

10.02

CA16 20 0670**Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

Questions posées par	Sujet de l'intervention
M. Michael Vadicchino	Défusion et élections
M. Francisco Moreno	Subvention au CCCHL Zone H12-27
M. Steven Laperrière	Défusion et centralisation des services

10.03

CA16 20 0671**Demande au ministère des Transports du Québec - réintégration de la dalle-jardin dans la reconstruction de l'échangeur Turcot**

Attendu que la dalle-jardin reliant la falaise Saint-Jacques et le canal de Lachine, à la hauteur de la rue Irwin, n'apparaît plus dans les plans de l'échangeur Turcot;

Attendu que ce lien piéton et cyclable était prévu par le ministère des Transports du Québec lors de l'annonce du projet Turcot;

Attendu que le coût de la dalle-jardin représente seulement 1 % du budget de l'échangeur Turcot;

Attendu que ce lien piéton et cyclable permettrait aux usagers de traverser les voies routières et ferroviaires à pied et à vélo;

Attendu qu'un sentier sera aménagé au bas de la falaise Saint-Jacques et que les seuls autres accès à ce sentier se feront à ses extrémités situées à 4 kilomètres de distance;

Attendu que la piste cyclable du canal de Lachine est l'une des plus achalandées du Québec;

Attendu que la dalle-jardin était l'un des rares éléments écologiques inclus dans le projet Turcot;

Attendu que l'arrondissement de LaSalle, dans son mémoire sur Turcot déposé au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement en 2009, avait demandé de mettre en valeur le patrimoine paysager particulièrement riche du canal de Lachine et de la falaise Saint-Jacques;

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

De demander au ministère des Transports du Québec de réintégrer la dalle-jardin dans le projet de reconstruction de l'échangeur Turcot.

Adoptée à l'unanimité.

10.17

CA16 20 0672

Félicitations à Nicolas Côté - médaille d'or lors d'une compétition provinciale

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Nicolas Côté, patineur du Club de patinage de vitesse Les Ailes d'or de LaSalle, qui a remporté une médaille d'or dans le groupe 4 masculin lors d'une compétition du circuit provincial de l'ouest à l'aréna Sylvio-Mantha de Montréal.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

CA16 20 0673

Félicitations au Club Ricreativo Italo Canadese - 45e anniversaire de fondation

Attendu que le Club Ricreativo Italo Canadese (C.R.I.C.) est un club social et communautaire qui accueille les Italo-Canadiens et les amoureux de la culture italienne vivant à Montréal;

Attendu que le C.R.I.C. fait la promotion de la langue et de la culture italienne en offrant à ses membres des activités sociales et communautaires;

Attendu que le Club célèbre en 2016 son 45e anniversaire de fondation,

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations au Club Ricreativo Italo Canadese (C.R.I.C.) pour son succès et sa longévité à l'occasion de son 45^e anniversaire de fondation. Il lui souhaite de poursuivre ses activités encore de nombreuses années avec autant de réussite et de dynamisme.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

CA16 20 0674

Félicitations à Mme Maria Agostini - 100e anniversaire de naissance

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations et meilleurs vœux à madame Maria Agostini, qui célèbre son centième anniversaire de naissance le 5 décembre 2016.

Avoir cent ans est un événement très spécial, une date historique qui mérite d'être soulignée. Bien peu de gens peuvent se vanter d'avoir vécu un siècle, d'avoir pu assister à tant de changements et, dans sa vie, d'avoir accompli autant.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

CA16 20 0675**Féliciter le cégep André-Laurendeau à l'occasion de son 40e anniversaire de fondation.**

Attendu que le cégep André-Laurendeau, établi à LaSalle à la fin de l'été 1976, fête cette année son 40^e anniversaire;

Attendu que le cégep André-Laurendeau est né d'une volonté des gens du milieu de doter le sud-ouest de Montréal d'un cégep à la suite des recommandations du Rapport Parent;

Attendu que le cégep André-Laurendeau a été érigé sur un terrain donné gratuitement par la Ville de LaSalle;

Attendu que le cégep André-Laurendeau est un établissement collégial fréquenté au cours des dernières années par de nombreux LaSallois;

Attendu que le cégep a célébré son 40e anniversaire à l'occasion d'un événement qui s'est déroulé le 25 novembre dernier soulignant par le fait même le 50e anniversaire du réseau collégial et le 25^e anniversaire du département d'architecture,

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil d'arrondissement de LaSalle souhaite à la direction, au personnel et aux étudiants du cégep André-Laurendeau un excellent 40^e anniversaire.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

CA16 20 0676**Remerciements et félicitations au Comité de retraite de LaSalle**

Attendu que durant plusieurs décennies, des employés cadres, cols blancs, cols bleus, professionnels, mais aussi des retraités et des élus, ont siégé sur le Comité de retraite, dont les membres assuraient la bonne gestion du Régime complémentaire de retraite des salariés de la Ville de LaSalle;

Attendu que les membres actuels et passés du Comité de retraite ont géré jusqu'à tout récemment, avec beaucoup de rigueur, des actifs de plusieurs dizaines de millions de dollars;

Attendu que le Régime complémentaire de retraite des salariés de la Ville de LaSalle est désormais fusionné aux différents régimes de retraite de la Ville de Montréal;

Attendu que la quasi-totalité des actifs ont été transférés aux nouveaux régimes et que le Comité de retraite devrait être dissous dès la liquidation complète de la caisse de retraite,

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que les membres du conseil remercient les membres actuels et passés du Comité de retraite pour leur dévouement et les félicitent pour l'excellente gestion des actifs du Régime complémentaire de retraite des salariés de la Ville de LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

10.08

CA16 20 0677

Condoléances - décès de Mme Adèle Boudreau Lapierre

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Adèle Boudreau Lapierre, survenu le 10 novembre 2016. Madame Boudreau Lapierre était la mère de madame Hélène Lapierre, directrice générale du Centre du Vieux Moulin et présidente de la Table de concertation des Aînés de LaSalle.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.09

CA16 20 0678

Condoléances - décès de M. Alain Bruno

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Alain Bruno, survenu le 5 novembre 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.10

CA16 20 0679

Condoléances - décès de Mmes Thérèse et Cécile Champagne

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de mesdames Thérèse et Cécile Champagne.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.11

CA16 20 0680

Condoléances - décès de M. Marc-André Worth

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Marc-André Worth, survenu le 29 novembre 2016. M. Worth était le fils de madame Monique Worth, ex-mairesse de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.12

CA16 20 0681

Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement

Conformément aux articles 358 et suivants de la LERM, dans les 60 jours de l'anniversaire de la proclamation de leur élection, les conseillers d'arrondissement doivent déposer devant le conseil d'arrondissement une déclaration d'intérêts pécuniaires.

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

De prendre acte du dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement :

Mme Laura Palestini
Mme Nancy Blanchet
Mme Josée Troilo
M. Serge Declos

Adoptée à l'unanimité.

10.13 1162365037

CA16 20 0682

Approbation du procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 7 novembre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.14

CA16 20 0683

Compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 9 novembre 2016

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 9 novembre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.15 1162363170

CA16 20 0684**Compte rendu du comité de circulation du 9 novembre 2016.**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 9 novembre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.16 1166152068

CA16 20 0685**Distribution par Postes Canada d'Accent Le Journal et du répertoire Loisirs et Culture**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense approximative de 40 000 \$, taxes incluses, pour la distribution par Postes Canada de 6 numéros d'Accent Le Journal plus un répertoire Loisirs et Culture par son service « Mediaposte sans adresse » pour l'année 2017.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1160577003

CA16 20 0686**Contrat d'entretien pour les logiciels de géomatique (SIURS)**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De renouveler le contrat d'entretien pour les logiciels de géomatique (SIURS) au montant de 34 492,50 \$ de la firme Géomax International inc.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1162607004

CA16 20 0687

Entente avec Fibrenoire pour la maintenance du réseau de fibres optiques

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accepter l'offre de service de Fibrenoire inc. pour le renouvellement de la maintenance du réseau de fibres optiques au montant de 38 231,07 \$ taxes incluses.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer l'entente de services pour la maintenance du réseau de fibres optiques.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1162607003

CA16 20 0688

Contrat à Neptune Security Services - service de gardiennage à la mairie

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'octroyer le contrat à Neptune Security Services Inc. pour le service de gardiennage à la mairie de l'arrondissement de LaSalle pour la période du 4 janvier au 31 décembre 2017 avec une année d'option dans le cadre de l'appel d'offres numéro 16-15677.

D'autoriser une dépense de 117 238,70 \$ taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1167405001

CA16 20 0689

Contrat résilié des Services d'entretien Fany - entretien ménager de la mairie et de la bibliothèque

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De résilier en date du 9 novembre 2016 le contrat accordé, par la résolution n° CA13 20 0131 adoptée le 4 mars 2013, à la firme Les Services d'entretien Fany inc. pour les services d'entretien ménager de la mairie d'arrondissement et de la bibliothèque l'Octogone.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1165348002

CA16 20 0690

Contrat résilié des Promenades de l'Estrie - transport par autobus pour les organismes reconnus

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De résilier en date du 31 décembre 2016 le contrat accordé, par la résolution n° CA13 20 0130 adoptée le 4 mars 2013, à la firme Les Promenades de l'Estrie, pour le service de transport par autobus aux organismes reconnus de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1165348001

CA16 20 0691

Contrat à EFEL Experts-conseils - services professionnels d'ingénierie pour le resurfaçage de diverses rues

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 151 767 \$, taxes incluses, pour des services professionnels pour des travaux d'ingénierie nécessaires à la préparation des plans et devis, des documents d'appel d'offres, la surveillance des travaux et le suivi administratif pour des travaux de resurfaçage de diverses rues dans le cadre du PRR et du PCPR 2017, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à EFEL Experts-Conseils inc. le contrat SP 16-1690.1 à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 151 767 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1166152069

CA16 20 0692

Contrat à Cardin Ramirez Julien - services professionnels pour la rénovation de l'ascenseur et l'implantation d'une terrasse sur la toiture de la mairie

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 138 570,62 \$, taxes incluses, pour des services professionnels d'architecture et d'ingénierie nécessaires à la préparation des plans et devis pour des travaux de rénovation de l'ascenseur et l'implantation d'une terrasse sur la toiture de la mairie de l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Cardin Ramirez Julien inc. le contrat BAT.16-3016.1 à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 138 570,62 \$ taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1160269014

CA16 20 0693

Contrat à Bouthillette Parizeau - services professionnels pour la restauration du complexe aquatique Michel-Leduc

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 188 795,62 \$, taxes incluses, pour des services professionnels d'ingénierie et d'architecture nécessaires à la préparation des plans et devis pour des travaux de restauration du complexe aquatique Michel-Leduc dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Bouthillette Parizeau Inc. le contrat BAT.16-3015.1 à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 188 795,62 \$ taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1160269013

CA16 20 0694**Contribution financière à Club Ricreativo Italo Canadese - livre du 45e anniversaire de fondation**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la production d'un livre anniversaire.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.10 1166818105

CA16 20 0695**Contribution financière à la Communauté grecque orthodoxe de la région Sud-Ouest - calendrier 2017**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à la Communauté grecque orthodoxe de la région Sud-Ouest pour la production d'un calendrier 2017.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs. L'organisme devra acheminer à l'arrondissement 10 calendriers 2017.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.11 1166818100

CA16 20 0696**Contribution financière à la paroisse Sainte-Catherine-Labouré - programme souvenir du concert annuel**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à La fabrique de la paroisse Sainte-Catherine-Labouré pour la réalisation du programme souvenir dans le cadre du concert annuel organisé par la paroisse.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs. L'organisme devra acheminer à l'arrondissement 10 programmes du concert

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.12 1166818101

CA16 20 0697

Contribution financière au Club Richelieu LaSalle - bottin annuel des membres

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 250 \$ l'organisme Le club Richelieu LaSalle inc. pour la réalisation du bottin annuel des membres 2016-2017.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs. L'organisme devra acheminer à l'arrondissement 10 bottins annuels.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.13 1166818102

CA16 20 0698

Sixième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2016

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'approuver la sixième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2016 selon la Politique de soutien et de reconnaissance des organismes de LaSalle et leur accorder les différents soutiens auxquels ils ont droit en vertu de leur classification.

Adoptée à l'unanimité.

20.14 1166818103

CA16 20 0699**Autorisation à l'Association des Couguars - utilisation de l'aréna Jacques-Lemaire jusqu'à 22h30**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner la décision d'autoriser l'Association des Couguars à prolonger son utilisation de la glace à l'aréna Jacques-Lemaire tous les mercredis jusqu'à 22 h 30 du 18 août 2016 au 31 mai 2017.

Adoptée à l'unanimité.

20.15 1166818109

CA16 20 0700**Addenda modifiant la durée de la convention avec le Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'approuver l'addenda n° 1 modifiant la convention entre le Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux et l'arrondissement de LaSalle.

De prolonger l'entente pour les années 2017 et 2018.

D'accorder une contribution financière annuelle approximative de 242 145 \$ incluant toutes les taxes et l'IPC si applicables.

D'accepter de verser une contribution additionnelle d'environ 3 000 \$ pour couvrir les dépenses afférentes à la présentation des activités de l'arrondissement.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer cet addenda.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.16 1165986005

CA16 20 0701

Convention avec la Radio communautaire de LaSalle - prêt de locaux

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

De renouveler la convention intervenue entre la Radio communautaire de LaSalle et la Ville de Montréal pour le prêt de locaux administratifs, selon les mêmes modalités, et ce, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2017 en ajoutant le plan de visibilité.

Adoptée à l'unanimité.

20.17 1166818108

CA16 20 0702

Calendrier 2017 des séances du conseil d'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

De fixer les dates des séances du conseil d'arrondissement pour l'année 2017, soit

- lundi, 16 janvier
- lundi, 6 février
- lundi, 6 mars
- lundi, 3 avril
- lundi, 1^{er} mai
- lundi, 5 juin
- mardi, 4 juillet
- lundi, 14 août
- mardi, 5 septembre
- lundi, 2 octobre
- lundi, 20 novembre
- lundi, 11 décembre

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1162365038

CA16 20 0703

Les Anciens de LaSalle - classique hivernale au profit de la Fondation du Canadien pour l'enfance

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser Les Anciens de LaSalle à tenir la classique hivernale à la patinoire Bleu, Blanc, Bouge le samedi 4 février 2017 au profit de la Fondation du Canadien pour l'enfance et des organismes de la région. L'activité sera remise au 5 février 2017 en cas de mauvais temps.

D'autoriser Les Anciens de LaSalle à vendre des boissons alcooliques dans le parc Hayward à cette occasion moyennant l'obtention d'un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux. Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolique ne soit servie ou vendue à des personnes mineures.

D'accorder une subvention estimée à 1 800 \$ sous forme de gratuité pour les services et équipements requis et la location de glace.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1166818104

CA16 20 0704

Collecte de denrées non périssables au centre sportif Dollard-St-Laurent

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De modifier la résolution CA16 20 0637 afin de tenir la collecte de denrées non périssables à la patinoire du Centre sportif Dollard-St-Laurent le 24 décembre 2016 dans le cadre du patinage de Noël plutôt qu'à la patinoire Bleu, Blanc, Bouge.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1166818107

CA16 20 0705

Guignolée organisée par les élèves de l'école secondaire Cavelier-De LaSalle

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'entériner la décision d'autoriser les élèves de l'école secondaire Cavelier-De LaSalle à tenir une guignolée le 2 décembre 2016 de 8 h 45 à 11 h 30.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1166818106

CA16 20 0706

Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys - stationnement à l'aréna Jacques-Lemaire

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys à stationner 125 véhicules à l'aréna Jacques-Lemaire le 17 février 2017 de 7 h 30 à 15 h 30.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1166818099

CA16 20 0707

Nomination de la mairesse d'arrondissement suppléante - janvier à avril 2017

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De nommer Mme la conseillère Nancy Blanchet mairesse d'arrondissement suppléante pour les mois de janvier, février, mars et avril 2017.

Adoptée à l'unanimité.

30.06 1162365039

CA16 20 0708

Nomination du comité préparatoire des séances du conseil - janvier à avril 2017

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De nommer les membres pour siéger au comité préparatoire des séances du conseil pour les mois de janvier, février, mars et avril 2017, soit

- Mme la conseillère Laura Ann Palestini
- Mme la conseillère Josée Troilo

Adoptée à l'unanimité.

30.07 1162365040

CA16 20 0709**Nomination de Mme la mairesse pour siéger à différents comités**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De nommer pour l'année 2017, madame la mairesse d'arrondissement Manon Barbe :

- Présidente de la table d'action et de concertation en sécurité urbaine (TACSU)

Adoptée à l'unanimité.

30.08 1162365042

CA16 20 0710**Nomination de M. le conseiller Richard Deschamps pour siéger à différents comités**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

De nommer pour l'année 2017 monsieur le conseiller Richard Deschamps :

- membre du comité ad hoc sur la neige
- membre du comité ad hoc sur la vitesse

Adoptée à l'unanimité.

30.09 1162365043

CA16 20 0711**Nomination de Mme la conseillère Josée Troilo pour siéger à différents comités**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De nommer pour l'année 2017 madame la conseillère Josée Troilo :

- membre de la table de concertation en développement social
- membre du comité de circulation
- membre du comité ad hoc sur la vitesse
- membre de la Fondation de l'Hôpital LaSalle

Adoptée à l'unanimité.

30.10 1162365047

CA16 20 0712

Nomination de Mme la conseillère Laura-Ann Palestini pour siéger à différents comités

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De nommer pour l'année 2017 madame la conseillère Laura-Ann Palestini :

- responsable du dossier culture et observatrice au conseil d'administration du centre culturel et communautaire Henri-Lemieux
- membre de la table d'action et de concertation en sécurité urbaine

Adoptée à l'unanimité.

30.11 1162365046

CA16 20 0713

Nomination de M. le conseiller Serge Declos pour siéger à différents comités

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De nommer pour l'année 2017 monsieur le conseiller Serge Declos :

- membre de la Fondation de l'Hôpital LaSalle
- responsable des communautés culturelles
- membre du comité ad hoc sur la neige

Adoptée à l'unanimité.

30.12 1162365045

CA16 20 0714

Nomination de Mme la conseillère Nancy Blanchet pour siéger à différents comités

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

De nommer pour l'année 2017 madame la conseillère Nancy Blanchet :

- membre du comité de circulation
- responsable des dossiers sports et loisirs

Adoptée à l'unanimité.

30.13 1162365044

CA16 20 0715

Nomination des membres du Comité consultatif d'urbanisme

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De nommer les membres du Comité consultatif d'urbanisme pour l'année 2017 :

- Mme Nancy Blanchet, conseillère d'arrondissement, à titre de présidente
- M. Serge Declos, conseiller d'arrondissement
- M. Daniel Thériault, résident
- Mme Lise Forget, résidente
- Mme Maryse Allard, résidente
- M. Charles Cadieux, résident
- Mme Sylvie Crasci, résidente
- Mme Viviane Buende, résidente

- ainsi que Mme Sylvie Champagne à titre de secrétaire du comité
- et M. Normand Trottier à titre de personne ressource

Adoptée à l'unanimité.

30.14 1162365041

CA16 20 0716

Reddition de comptes

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 26 octobre au 21 novembre 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour octobre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

30.15 1163035019

CA16 20 0717

Adoption - règlement LAS-0108 imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2017)

Attendu qu'un avis public a été publié le 20 octobre 2016 à l'effet qu'un avis de motion de la présentation d'un règlement imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2017 serait donné lors de la séance ordinaire du conseil qui s'est tenue le 7 novembre 2016;

Attendu que l'avis de motion a été donné par M. le conseiller Serge Declos lors de la séance ordinaire du 7 novembre 2016;

Attendu qu'un avis public a été publié le 17 novembre 2016 à l'effet qu'un règlement imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2017 serait adopté lors de la séance ordinaire du conseil le 5 décembre 2016;

Attendu qu'il y a eu une dispense de lecture du règlement no LAS-0108 puisque les membres du conseil ont déclaré l'avoir lu,

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro LAS-0108 intitulé « *Règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2017)* ».

Adoptée à l'unanimité.

40.01 1163035017

CA16 20 0718

Adoption - règlement 2098-LAS-186 - boîtes de dons caritatifs

Attendu que le conseil a adopté le second projet de règlement P.2098-LAS-186 le 7 novembre 2016 et qu'à cet effet un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum a été publié le 24 novembre 2016;

Attendu qu'aucune demande de participation n'a été reçue;

Attendu qu'il y a eu une dispense de lecture du règlement no 2098-LAS-186 puisque les membres du conseil ont déclaré l'avoir lu,

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'adopter le règlement portant le n° 2098-LAS-186, intitulé « *Règlement amendant le règlement n° 2098 de manière à permettre l'installation et l'exploitation de boîtes de dons caritatifs dans les zones commerciales et industrielles, à préciser les classes d'usages pour lesquelles elles sont autorisées et à établir des normes relatives à l'implantation et à la conception de celles-ci* » et le transmettre à la

Direction de la planification et des interventions stratégiques de la Ville de Montréal pour fins d'obtention d'un certificat de conformité.

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1162363161

CA16 20 0719

Adoption - règlement 2099-LAS-9 - certificat d'autorisation pour boîtes de dons caritatifs

Attendu qu'il y a eu une dispense de lecture du règlement no LAS-2099-LAS-9 puisque les membres du conseil ont déclaré l'avoir lu,

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro 2099-LAS-9, intitulé « *Règlement amendant le règlement de construction numéro 2099 de manière à ajouter l'obligation d'obtenir un certificat d'autorisation pour l'installation d'une boîte de dons caritatifs et à spécifier les renseignements et documents requis* ».

De publier les avis publics requis par la loi.

D'accorder une dispense de lecture du règlement numéro 2099-LAS-9 puisque les membres du conseil déclarent l'avoir lu.

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1162363162

CA16 20 0720

Adoption - règlement LAS-0007-26 établissant les tarifs

Attendu qu'il y a eu une dispense de lecture du règlement no LAS-0007-26 puisque les membres du conseil ont déclaré l'avoir lu,

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Attendu qu'il y a eu une dispense de lecture du règlement n° LAS-0007-26 puisque les membres du conseil ont déclaré l'avoir lu,

D'adopter le règlement portant le n° LAS-0007-26, intitulé « *Règlement amendant le règlement LAS-0007 établissant les tarifs (exercice financier 2017)* ».

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1162365049

CA16 20 0721

Adoption - second projet de règlement P.2098-LAS-187 - zone H12-27

Attendu qu'une assemblée publique de consultation a été tenue le 29 novembre 2016 à 19 h 15 ;

Attendu qu'aucune modification n'a été apportée au premier projet de règlement;

Attendu qu'il y a eu une dispense de lecture du second projet de règlement no 2098-LAS-187 puisque les membres du conseil ont déclaré l'avoir lu,

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le second projet de règlement portant le numéro P.2098-LAS-187 intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à modifier les dispositions du plan d'aménagement de la zone H12-27* » et de publier l'avis annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

D'accorder une dispense de lecture du second projet de règlement numéro P.2098-LAS-187 puisque les membres du conseil déclarent l'avoir lu.

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1162363163

CA16 20 0722

Adoption - règlement LAS-0005-10 sur la régie interne

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

Attendu qu'il y a eu une dispense de lecture du règlement n° LAS-0005-10 puisque les membres du conseil ont déclaré l'avoir lu,

D'adopter le règlement portant le n° LAS-0005-10, intitulé « *Règlement amendant le règlement LAS-0005 sur la régie interne et la fixation des séances du conseil* ».

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1162365050

CA16 20 0723**Plan d'implantation et d'intégration architecturale**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.07 à 40.14.

D'adopter les points 40.07 à 40.14.

Adoptée à l'unanimité.

40.00

CA16 20 0724**P.I.I.A. - ajout d'un balcon et d'un escalier en cour avant au 284 4e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'annuler la résolution n° CA16 20 0654 adoptée par le conseil d'arrondissement à son assemblée tenue le 7 novembre 2016.

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001182549), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement n° LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'ajout d'un balcon et d'un escalier en cour avant du bâtiment situé au 284, 4^e Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1162363169

CA16 20 0725**P.I.I.A. - remplacement du revêtement extérieur au 25 avenue Sénecal**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'annuler la résolution n° CA16 20 0168 adoptée par le conseil d'arrondissement à son assemblée tenue le 7 mars 2016.

D'accepter, en vertu des dispositions du règlement n° LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, les documents soumis afin de permettre de remplacer le revêtement extérieur du bâtiment situé au 25, avenue Sénécal (permis 3000540594).

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1162363171

CA16 20 0726
P.I.I.A. - modifications au 7091 boulevard Newman

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001222668), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement d'une partie du revêtement extérieur, le déplacement de l'entrée face au boulevard Angrignon et l'ajout d'une nouvelle entrée face à la rue Senkus sur le bâtiment utilisé à des fins commerciales situé au 7091, boulevard Newman.

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1162363172

CA16 20 0727
P.I.I.A. - remplacement d'une partie du revêtement extérieur au 7755 rue Bouvier

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001179972), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement d'une partie du revêtement extérieur du bâtiment utilisé à des fins commerciales situé au 7755, rue Bouvier.

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1162363174

CA16 20 0728
P.I.I.A. - construction d'un quadruplex de 2 étages sur un lot situé sur la rue Clément

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001142648), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel de type « quadruplex » de deux étages sur le lot 1 930 883 (rue Clément).

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1162363175

CA16 20 0729

P.I.I.A. - ajout de 4 fenêtres sur la façade latérale droite au 2480 rue Senkus

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001236187), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'ajout de quatre fenêtres sur la façade latérale droite du bâtiment utilisé à des fins industrielles situé au 2480, rue Senkus.

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1162363176

CA16 20 0730

P.I.I.A. - construction d'un bâtiment au 7801 rue Cordner

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001202390), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un bâtiment accessoire au bâtiment utilisé comme lieu de culte situé au 7801, rue Cordner.

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au dépôt d'un plan au dossier de la demande de permis de construction pour l'aménagement d'un écran végétal permettant de dissimuler de la voie publique le bâtiment accessoire.

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1162363177

CA16 20 0731**P.I.I.A. - remplacement du revêtement sur la façade principale au 7616 rue Leclerc**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001186434), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement du revêtement sur la façade principale du bâtiment situé au 7616, rue Leclerc.

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à ce que les joints soient agencés à la couleur de la brique.

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1162363173

CA16 20 0732**Certificats d'occupation du domaine public - octobre 2016**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour le mois d'octobre 2016, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
590442	Rue	7e Avenue	14 octobre 2016
590798	Rue	rue Béique	12 octobre 2016
588368	Rue	65e Avenue	3 octobre 2016
590856	Rue	rue Tremblay	14 octobre 2016
593649	Rue	boul. Newman	27 octobre 2016
590403	Trottoir	75e Avenue	12 octobre 2016
590868	Rue	rue Moreau	14 au 18 octobre 2016
590952	Fermeture de rue	avenue Dollard	17 au 19 octobre 2016
594235	Trottoir	rue Juliette	31 octobre 2016
589629	Fermeture de rue	rue Bouvier	11 au 13 octobre 2016
588641	Rue	rue Thierry	4 octobre 2016
591707	Rue	rue Latour	19 octobre 2016
588795	Trottoir et rue	rue Radisson	4 octobre 2016
591709	Trottoir et rue	rue Allard	19 octobre 2016
592194	Rue	rue Thierry	20 octobre 2016
590536	Rue	rue de Godbout	13 octobre 2016

589133	Rue	rue d'Eastman	5 octobre 2016
590179	Rue	rue Lefebvre	11 octobre 2016
591968	Trottoir et rue	rue Broadway	20 octobre 2016
592825	Trottoir et rue	boul. Newman	19 octobre 2016
592196	Trottoir et rue	boul. Newman	20 octobre 2016
591188	Trottoir et rue	rue Préville	17 octobre 2016
588612	Trottoir et rue	rue Lapierre	4 octobre 2016
592934	Trottoir et rue	rue Centrale	25 octobre 2016
588358	Trottoir et rue	boul. Angrignon	7 octobre 2016
590803	Trottoir et rue	boul. Angrignon	14 octobre 2016
591103	Trottoir et rue	boul. Angrignon	17 octobre 2016
591841	Trottoir et rue	rue Maurice	24 octobre 2016
592935	Trottoir et rue	7e Avenue	26 octobre 2016
592936	Trottoir et rue	avenue Allion	27 octobre 2016
591824	Trottoir et rue	rue Renée	19 octobre 2016
590109	Trottoir et rue	rue Allard	18 et 19 octobre 2016
590114	Trottoir et rue	rue Juliette	15 et 16 octobre 2016
591428	Trottoir et rue	rue Juliette	19 octobre 2016
588371	Trottoir et rue	5e Avenue	6 au 14 octobre 2016
589914	Trottoir et rue	5e Avenue	12 octobre 2016
588666	Trottoir et rue	6e Avenue	12 octobre 2016

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1162363167

CA16 20 0733

Compensation monétaire pour fins de parcs - demande de permis sur la rue Clément

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 11 980 \$ pour la demande de permis 3001142648 visant la construction d'un bâtiment résidentiel de type "quadruplex" sur le lot numéro 1 930 883 (rue Clément).

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1162363168

CA16 20 0734

Espaces de stationnement réservé pour personnes handicapées

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'installer des espaces de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible des résidences suivantes :

1. 7803, rue Bourdeau
2. 377, rue Louis-Fortier

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque les signalisations auront été installées.

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1166152067

CA16 20 0735

Installation et retrait d'espaces de stationnement réservé pour personnes handicapées

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'installer deux espaces de stationnement réservé pour personnes handicapées sur l'avenue Tremblay et sur la rue Lise.

De retirer les espaces de stationnement réservé près du 367, avenue Tremblay et du 8549, rue Brown.

Adoptée à l'unanimité.

40.18 1166152070

CA16 20 0736

Délégation de pouvoir au comité exécutif - lettre d'entente avec le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'approuver la délégation de pouvoir au comité exécutif d'agrèer la lettre d'entente EV-2016-1002 et l'article 10 de la convention collective entre la Ville de Montréal et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal, couvrant la période entre le 1^{er} janvier 2012 et le 31 décembre 2018.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1164071003

CA16 20 0737**Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.

Adoptée à l'unanimité.

50.02 1166456011

Dépôt de documents - rapports de la Direction de l'aménagement urbain - novembre

CA16 20 0738**Levée de la séance**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De lever la séance à 20 h 25.

Adoptée à l'unanimité.

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Nathalie Hadida
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 16 janvier 2016.

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement